

Distr.: Limited
21 February 2019
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



اللجنة الخاصة المعنية بميثاق الأمم المتحدة
ويتعزيز دور المنظمة
٢٧-١٩ شباط/فبراير ٢٠١٩

مشروع التقرير

المقرر: السيد ديبه ميلوغو (بوركينافاسو)

رابعا - مرجع ممارسات هيئات الأمم المتحدة ومرجع ممارسات مجلس الأمن

- ١ - تمت الإشارة إلى مرجع ممارسات هيئات الأمم المتحدة ومرجع ممارسات مجلس الأمن خلال التبادل العام للآراء الذي جرى في الجلستين ٢٩٠ و ٢٩١ اللتين عقدتهما اللجنة الخاصة في ١٩ شباط/فبراير، وخلال الجلسة الثانية التي عقدها الفريق العامل الجامع في ٢١ شباط/فبراير.
- ٢ - وخلال التبادل العام للآراء، أثنت الوفود على الجهود المتواصلة التي تبذلها الأمانة العامة من أجل تحديث مرجع ممارسات هيئات الأمم المتحدة ومرجع ممارسات مجلس الأمن وإنجاز الأعمال المتأخرة التي تراكمت في إعدادهما. وجرى التذكير بأهمية المنشورين بوصفهما مصدرين مرجعيين ووسيلتين فعاليتين للحفاظ على الذاكرة المؤسسية للمنظمة، وكذلك بأهميتهما في التعريف بأعمال المنظمة. وشددت عدة وفود على ضرورة إنجاز الأعمال المتأخرة التي تراكمت فيما يتعلق بالجلد الثالث من مرجع ممارسات هيئات الأمم المتحدة. كما جرى تشجيع الأمانة العامة على مواصلة جهودها الرامية إلى إتاحة المرجعين إلكترونياً ونشرهما بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة في وقت واحد.
- ٣ - وأعربت الوفود عن تقديرها للدول الأعضاء التي ساهمت في الصندوقين الاستثنائيين المنشأين من أجل مرجع ممارسات هيئات الأمم المتحدة ومرجع ممارسات مجلس الأمن، والذين ساعدوا على إحراز تقدم في إنجاز الأعمال المتأخرة المتعلقة بمهذين المنشورين، وشجعت تلك الوفود الدول الأعضاء على تقديم مساهمات إضافية.
- ٤ - وفي الجلسة الثانية للفريق العامل الجامع، أطلع ممثلو الأمانة العامة الفريق على حالة إعداد مرجع ممارسات هيئات الأمم المتحدة ومرجع ممارسات مجلس الأمن.



الرجاء إعادة استعمال الورق



٥ - وفيما يتعلق بمرجع ممارسات مجلس الأمن، أُفيد بأن فرع بحوث ممارسات مجلس الأمن وبحوث الميثاق التابع لشعبة شؤون مجلس الأمن قد انتهى من إعداد الملحق ٢٠، الذي يغطي عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧، وهو حالياً في طور النشر. وأصبحت نسخة أولية منه متاحة في الموقع الشبكي لمرجع ممارسات مجلس الأمن. وأحرز الفرع تقدماً كبيراً أيضاً على صعيد صياغة الملحق ٢١، الذي يغطي عام ٢٠١٨، والمقرر إنجازه بحلول تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩. وبالتوازي مع ذلك، بدأ الفرع الأعمال المتعلقة بإعداد الملحق ٢٢، الذي يغطي عام ٢٠١٩. وبغية إحراز تقدم، واصل الفرع وضع مبادرات لتعزيز الكفاءة، بما في ذلك التحويل التدريجي لعمليات جمع البيانات إلى نمط التشغيل الآلي وتحسين تحليل البيانات، وتعاون بشكل وثيق مع الإدارات الأخرى.

٦ - ولا يزال العمل جارياً أيضاً على ترجمة مرجع ممارسات مجلس الأمن إلى جميع اللغات الرسمية وعلى نشر الملاحق التي أُبجِزت. وهكذا أصبحت جميع الملاحق التي تغطي الفترة من عام ١٩٩٣ إلى عام ٢٠١٣ متاحة على شبكة الإنترنت بجميع اللغات الرسمية. ويُتَوَقَّع نشر جميع النسخ المترجمة من كل من الملحق ١٩ (٢٠١٤-٢٠١٥) والملحق ٢٠ (٢٠١٦-٢٠١٧) بحلول حزيران/يونيه ٢٠١٩ وأوائل عام ٢٠٢٠، على التوالي.

٧ - وتم توجيه الانتباه إلى القسم الخاص بمرجع ممارسات مجلس الأمن في الموقع الشبكي الجديد للمجلس، وهو متاح باللغات الرسمية الست جميعها. واستمر تسخير التكنولوجيا الحديثة لتعزيز الأدوات المتاحة على الموقع الشبكي وما تتيحه من إمكانيات تفاعلية، ويجري بذل جهود لتحسين ما يستطيع المستخدمون مشاهدته من عروض مرئية للمعلومات المتاحة وتحسين تفاعلهم مع هذه المعلومات. وكان من دواعي سرور الفرع أيضاً أنه قد أمكن، بدعم من مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، إصدار منشور "لحظة عامة عن ممارسات مجلس الأمن" لعام ٢٠١٨ في موعد أبكر مما كان عليه الحال في أي وقت مضى.

٨ - وجرى تأكيد أن إعداد ونشر مرجع ممارسات مجلس الأمن ما زال يعتمد على التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني وعلى رعاية الخبراء المعاونين. وعلى ضوء تزايد نشاط مجلس الأمن، فإن إحراز التقدم في المستقبل سيتوقف بدرجة كبيرة على ما إذا كان سيتم توفير موارد إضافية^(١).

٩ - وفيما يتعلق بحالة مرجع ممارسات هيئات الأمم المتحدة، أُفيد بأنه في العام الماضي، تم نشر كل من المجلد الثاني من الملحق ٨ (١٩٨٩-١٩٩٤) والمجلد الأول من الملحق ١٠ (٢٠٠٠-٢٠٠٩) على شبكة الإنترنت. وقُدِّمت دراسات عن المادة ٣٣ للإدراج في الملاحق ٧ إلى ٩ (١٩٨٥-١٩٩٩) وعن المادة ٤٩ للإدراج في المجلد الثالث من الملاحق ٧ إلى ٩ (١٩٨٥-١٩٩٩) وفي الملحق ١٠ (٢٠٠٩-٢٠٠٠) إلى الإدارة المشرفة، المتمثلة في إدارة الشؤون السياسية وبناء السلام، لاستعراضها. وكانت هناك دراسات قيد الإعداد عن المادة ٢٣ للإدراج في الملاحق ٧ إلى ٩ (١٩٨٥-١٩٩٩). وكان العمل مستمرا في مكتب المستشار القانوني لإعداد الدراسات المتعلقة بالمادتين ١٠٤ و ١٠٥ للإدراج في المجلد السادس من الملحق ١٠ (٢٠٠٠-٢٠٠٩). وبمساعدة من شعبة التدوين، قامت إدارة الشؤون

(١) قام كل من الاتحاد الروسي، وألبانيا، وألمانيا، وأنغولا، وأيرلندا، وإيطاليا، وباكستان، والبرتغال، وبلجيكا، وبنن، وبيلاروس، وتركيا، وجمهورية كوريا، وسنغافورة، وسويسرا، والصين، وفرنسا، وفنلندا، وقطر، وكرواتيا، والكونغو، ولكسمبرغ، وليبيا، والمكسيك، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، ونيجيريا، ونيوزيلندا، واليابان، واليونان بتقلم تبرعات أو رعاية خبراء معاونين.

الاقتصادية والاجتماعية باستخدام خبير استشاري لإعداد دراسة عن المادة ٥٨ للإدراج في المجلد الرابع من الملحق ١٠ (٢٠٠٩-٢٠٠٠). وكان هناك أربع دراسات عن المادة ٥٥ (ج) والمادة ٥٦ للإدراج في المجلد الرابع من الملحق ١٠ (٢٠٠٩-٢٠٠٠) والملحق ١١ (٢٠١٥-٢٠١٠) قيد الاستعراض من جانب الوحدة المسؤولة المقدّمة للوثيقة، المتمثلة في مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان. وعلاوة على ذلك، كان هناك ست دراسات، عن المواد ٣٣ و ٣٩ و ٥٠ و ٥١ للإدراج في المجلد الثالث، وعن المادتين ٩٢ و ٩٩ للإدراج في المجلد السادس من الملحق ١١ (٢٠٠٩-٢٠١٥)، في انتظار أن يجري استعراضها. وفي الموقع الشبكي لمرجع ممارسات هيئات الأمم المتحدة، يمكن البحث في ٥١ مجلداً تم إنجازه، إلى جانب النسخ الأولية للدراسات التي هي قيد الاستعراض، وذلك عن طريق خاصية البحث في النصوص الكاملة التي يوفرها الموقع الشبكي.

١٠ - وحافظت الأمانة العامة على العلاقة الطويلة الأمد التي تربطها بجامعة أوتاوا، واستفادت أيضاً من المساعدة التي أتاحها عمل المتدربين الداخليين لإعداد الدراسات اللازمة لمرجع ممارسات هيئات الأمم المتحدة. وقد دعت الأمانة العامة المؤسسات الأكاديمية التي ينتمي إليها أعضاء لجنة القانون الدولي إلى النظر في إمكانية أن تساهم في إعداد الدراسات، وهو ما أسفر عن إبرام اتفاق تعاون مع جامعة ييجين. وطلبت الأمانة العامة أيضاً من الدول أن تنظر في رعاية الخبراء المعانين للعمل في تحضير المرجع. وكوّرت الأمانة العامة نداءها الذي سبق أن وجهته في إطار اللجنة السادسة إلى الوفود بأن تبلغ عن المؤسسات الأكاديمية التي تبدي اهتمامها بإمكانية التعاون لإعداد مرجع ممارسات هيئات الأمم المتحدة.

١١ - ومنذ إنشاء الصندوق الاستئماني في عام ٢٠٠٥، وردت تبرعات تفوق ١٧٠ ٠٠٠ دولار^(٢). وبعد استخدام جزء من الأموال لإعداد الدراسات الخاصة بمرجع ممارسات هيئات الأمم المتحدة، لا يزال مبلغ يناهز ٤٢ ٠٠٠ دولار متاحاً في الصندوق الاستئماني.

١٢ - وعقب تقديم ممثلي الأمانة العامة للإفادات، قُدّم اقتراح بتجهيز الموقع الشبكي الجديد لمجلس الأمن بخاصية تتيح الاطلاع بسهولة أكبر على الوثائق الصادرة عن مجلس الأمن أو الواردة إليه، ولا سيما الإخطارات المطلوبة بموجب المادة ٥١ من الميثاق.

(٢) قدم تبرعات كل من ألبانيا، وأيرلندا، وتركيا، وشيلي، وغينيا، وفنلندا، وقبرص، ولبنان، ولكسمبرغ، والمملكة المتحدة، واليونان.